

獅子竟被虎貓吃

固李杯名花有主

(本報體育記者特稿)全國人仕注意之坎間頓虎貓球隊(省獅子球隊)兩勁旅爭奪一九六三年之固李杯大決賽，已於昨

特別強，該隊以廿一比十擊敗申詩獅子球隊，揚威帝國球場，榮獲加國固李杯足球球盟主，此為虎貓球隊在這十一年來，代表東方七次，榮獲固李杯之第三次。

昨周末，雖然是殘秋初冬，但風和日麗，陽光普照，故使觀球之球迷，達三萬四千四百五十之衆。未比賽前，由足總會主席行賜球禮，繼續全體起立唱加英兩國國歌，同時向已故美國總統堅尼地及昨星期五晚飛機失事死亡之一八八人默悼一分鐘後，球賽便告開始。首由獅子球隊發動主力進攻，雙方展開凌厲戰。第一節全由虎貓控制，獅子球隊主力未能過到敵方四十五碼，同時球員受傷，踢球又被敵隊封鎖。虎貓球隊在獅子隊內十三碼進攻，在十三碼內被獅子隊守將阻截，失去得分之機會。第一節形成〇比〇。第二節，虎貓傾全力搏殺，指揮夫龍尼幾下短傳，直搗獅隊龍門，短傳得七分。獅隊力圖反攻，又被撲去，後再接再勵，得回三分。虎貓隊指揮又是長傳，衝破獅隊後防，再得七分。上半場完十四比三虎貓隊領先。

在休息期間，加國固李杯皇后之婦德琳小姐獲六四年新車一架，在場上遊行。

（本報體育記者特稿）全國人仕注意之坎間頓虎貓球隊與申詩省獅子球隊兩勁旅爭奪一九六三年之固李杯大決賽，已於昨星期六日下午一時在本市帝國球場對壘，虎貓球隊攻守兼備，尤其是主力

慶典，禮堂先由馬宗禹，邵國德，佈置一新，正午十二時在該黨部禮堂舉行紀念慶祝，各埠代表來賓，黨社員，均依時到會，由馬為禮贊禮，行禮如儀，主委馬炳林講述黨後六十年之歷史，馬炳林李時恭慶祝詞，繼請民治黨加國總支部代表劉捷予演講，略謂：加強義氣團結之精神，忠誠合作，致力黨社求進步，為僑胞國家謀幸福，續有代表演講者城埠達權總社林樹森，中華會館朱成鈞，卡城黨社張椿積，國民黨陳泉鳴，雪壇黨社吳平一，黃江皇堂黃啓根，馬氏公所周華軒，朱油國堂朱進湛，協和教會蒙惠民，協和學校周麗秋師等，語皆至誠，後由監督黃寬代社長馬昌枝答謝，禮成，茶會。

午后一時，洪門體育會舞獅助慶，會長黃耀民，教師李兆鵬，領導全體

點城黨社紀念誌慶

(點城訓)本埠民治黨，達權支社，於六月廿七日，舉行成立六週年紀念

固李杯巡遊花絮

「周李杯」足球賽，在昨三十晚舉行大巡遊，街頭觀衆萬千，清早的喜上定街，即已有人在大街上預放了座位，公共巴士已改道而行，這是本年度繼P.N.E.以來的最熱鬧的日子。

眞味齋臘味減價

(專訪)本埠真味齋腊味廠採用新式機械改製腊腸，該廠以聖誕節在邇，特別減價四天，減價期內，白油腸每磅

大公義學續有捐助

各界捐助踴躍，刻各黨幫計備界友，又捐款，計有：汝利慎、民治黨、盧權社等各捐十元，周吉恩、梁海、鄭啟煥、趙榮、劉廉、梁合、胡壽、楊興等各捐二元，馬田、駱湛、李國各捐一元，企公打埠、伍于彩、遼離社等各捐二元，民治黨、鮮榮、梁文惠、關祥、黃達蘭等每捐二元，馬世鍾、何見、黃孔傳、鄭悅民、胡持基、鍾成鈺、鍾華龍、黃洛球、馬華山、黃福松、林煥賢、黃彰等各捐一元，羅傳鉅、梁榮、胡賢堂等各伍毛。片、魯別埠民治黨、遼離社、林其進等各捐拾元，黃振秀、工餘館等各捐伍元，黃成材、李漢生、何登運、黃炳儒、孫局、黃漢石等各捐三元，周家柿、周勵堂、司徒鑑銓、林遇得、周炳坤、李世登、李烈、鄭錫添、黃辰炎、黃如祿、李湖、陳齊、吳軒本、周端選、林寬等有各捐二元，叻吃埠吳叻搭捐助五元，毛伍、民治黨、遼離社、崇崇榮榮等各捐伍元，譚子華、張木生、鄭垂杏各捐五元，曹如京、黃、鄭兆權、梅榮、鄭務本、李若南、馮繼析、徐炳贊、黃天和、鄭錦富、譚子富、曾灼濃、鄭錦帆每捐一元。林亞坵汝埠公利俱樂部捐助拾元，林秋康、民治黨、遼離社，黃甲、洪門體育會、雷民助等每捐五元，沈稻魁、王樹春等每捐三元。袁一山、曾田榮、許沛沛、蔡子、鄭桂萬、吳英炳、嚴澔、許培、周澤才、關裕添、雷帆、馮千才、林岳峰、李天培、馮浪帆、關權稻、徐安、而漢陳、陳植植等每捐二元，黃業、李文、周瑞輝、嚴等每捐一元。

自從我稿見「棄」之後。我開
在很少看「報」。連「啡淺」見一
毀毀，深省的「街」裏寫「，讀

華新書局

男女之間上下冊書翹著	二元七
蘭園魔影	八毛五
守草心	幻彭著
女京心	王禹琴著
進出黑龍獄	凌人著
秘密文件	倭人著
山賊	吳麗婉著
蝦球傳	黃谷柳著
二次大戰最高機密軍情	江七毛五
特設秘密情報員	江秀芳
上海間諜第一集職業間諜	九毛
上海間諜第二集無敵戰鬥	九毛
上海間諜第三集最後勝利以上倭人著	九毛
修辭帶語	沈光焄
如何根治痔瘡病	姚香雄
如何自療胃病	姚香雄
如何戰勝神經衰弱	姚香雄
以語時代之歌十八首貳式	三毛五
粵田之霧	二毛三五

郭盡春	壹元
惠文代當團疑	二元
藝徐速	二元
仙五毛八元壹	二元

周沸海日記	壹元一毛五
北雁南飛全十册	冷于冰
金爪鐵腕全六册	江一明
金剪鐵鋒全廿一册蕭逸全四	九元
寒心刃全十八册金陵夢	九元
離魂孤星全廿一册上官鼎八四	四元二
環劍爭輝全十二册林夢雲	四元二
無敵劍全六册金童書	二元一
天心錄全十五册南風著	三元五
傲視蒼穹全十四册金陵者	四元
瘋俠奇緣全十册衛筱芷	三元五
劍鞘秘笈全十六册曹若冰	五元五
大難滌全十一册方通明	壹元八五
金剛碑全十式册腰書	四元式
立破劍全十二册孟英著	四元式
飛俠火銀子全十二册唐斐	四元式
江湖淚全十三册摩雲生	四元式
碧島玉娃全廿册萍湘野叟	七元

實事實業燕梳有限公司

伍澤謙黃秀英事務所

208 E. PETER ST.
VANCOUVER 4, B.C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd.

Real Estate & Insurance

夜間電話： 伍澤謙 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-9686
許杏欽 TR 6-6272 馬國良 RE 3-5743 鄭景福 HE 4-2219

(三)近華埠兩間屋
哥打拿街壹樓地兩間單。壹間有九大廳房。收租六十五元。另壹間五大廳房。業主自住。收租夠充銀期及父地也。全賃僅七千九百元。(鍾耀華)

近西歷梳梳當舖。架步齊備。日費五元左右。士德高增身。三睡房。摩登大廳廚房浴室。自動機汽爐。熱水缸。全屋價壹萬零四百九十元。先交四千元。此舉最合家庭生意。由妻至主理。丈夫在外工作。好過買賣。既有得住。又有牛隻做。家庭生活費。薪金全部可貯蓄。(鍾耀華)

五市郊雜貨店生意
附近無大商店競爭。現時每月生意雖祇三千七百元。但因店址另有其他生意。無限發展。若能親自親為。自己管理。生意寬大有起色。粵切樂籌預備。
店主志在急賣。祇取價三千元。(伍澤謙)

適中人心與肝大殯館
地點適中。附近有旅店辦公室。行人來往如織。營業步浴內有兩間啤酒房。生意興旺。每日約五千八百元生意。粵切架撐新式。唱機每半獲純利約壹百五十元。欲買餐館者。不可不看。祇取價六千六百元。(伍澤謙)

(B)西人咖啡濕
西人飲此咖啡濕已有四年。曾等架撐。祇賣咖啡及炸薯仔魚等小販。最合未開經營。批價三千九百

達雲戲院

許杏

代理燕梳

（內投資好機會）
 交通線上。街角地位。觀商羣樓。樓下双鋪位。還
 飲有四大廳房栢文及全土庫。取價僅式萬五千元。

欽（鍾耀華）

火燭。盜竊。搶劫。打風。
 汽車。燕梳。收費低廉。
 服務週到。歡迎惠顧。

十二月五、六、七日

（星期日、五、六、）放映

古裝歌唱倫理悲劇

（七兒八女片狀詞）

羅劍郎

全麗珍

半日安 麥先民 主演

劇情曲折。好戲連場不同凡响

謀殺親夫。三司會審

十二月八日（星期日）放映

歌唱武俠神勇巨片

（風塵俠侶）羅耀卿半日安

任劍輝林蛟

戲。戲維艷麗演極佳英

報父仇羅耀卿兩次被擒

救美人任劍輝扮轎內俠

（筋斷橋清水）

謝 16
AL 3

世室 廉童 所由

布律委
卽係
九街西
好路！喂！老友呀。你如果想睇小說呢介紹你睇艷情嘅咭包你睇過要追圖文又艷巨型短篇
最有趣最開心小說
最有妙香艷最疏肝
▲豆腐價錢確有燒鵝味道值得要買略每部定價一元全裝廿四部照計是廿四
時志在求寶故此單每套收回寄費五元。如方便宜勿失良機。恕不寄C.D. 精裝廿四部
一次睇齊細
全書大結局
不寄C.D.

異艷覺迷錄

3028 W. Broadway Vancouver B.C. 電話 733-5300

健文 傢電 器具

5 NANAIMO ST.,
043 TR 6-3102

代理 廠電 器
名一 切傢 私
價發售
叟無欺

有貨品均直接
造廠來 保證滿意

B. C. Collateral 'Ltd.

77 E. HASTINGS ST



當

當舖利息低廉押物
留候壹年秘密交易

本公司有鑽石，鏢仔，相架，千里鏡，
音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
携此告白來即以九折計

現僱富有經驗華青年。在本公司修整鐘
鏢部服務。工作優良。價錢克己。

喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

遺眷屬來加定船位法

本公司為利便僑眷由香港來加。歡迎申
 請人在加交款。由本公司通知香港分行
 代留船位。發給船票。指定搭客乘有定
 期之總統船來加。快捷妥當。經濟位分
 大房。八人，六人，四人，及二人房。
 行李免費。額至百五十磅。船期價目表
 函索即奉。

船名

威爾遜總統 由三藩市開 由香港開

克利夫蘭總統 十一月廿八日 十月廿三日

威爾遜總統 十月廿廿五日 正月十六日

正月十七日 二月十一日

加拿大總代理 QUON ON COMPANY LTD.

438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025

美國總統輪船公司

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

加拿大寶路銀行

最近

當此市府。改建市容計劃開始。在華區住宅業主。大多面將產業賣與市府。與遷移所有產業至別區。寶路銀行樂意。為你辦理重要文件。及代收賬項。你或遷居別區。而附近亦有路銀行分行。我們對不講英語者。更樂意協助新開戶口或將移過指定分行。但我們所知。華友有陪者有兩個戶口。覺得為便利的。

加美赤赤在港找換一五式八寸
赤在港找換一五七四寸
今日香港匯價 每百壹十九元零五